

sunstech



MOON

SUNSTECH

Digital Media Player

Operating Instruction

Thank you for choosing our MP3 player.
Please read this instruction carefully before
use. Please keep it properly for your
reference.

Contents

I	Knowing the Product.....	6
1.1	Key Function.....	6
1.2	Basic Operations.....	6
II	Main Menu.....	7
2.1	Music Mode.....	7
2.2	Recording Mode.....	8
2.3	Voice Mode.....	9
2.4	RadioMode.....	9
2.5	System Settings.....	10
III	Specifications.....	11
IV	Trouble Shooting.....	12

Functions

- Support MP3 and WMA format
- Lyric function.
- Recording Voice and Radio.
- Voice Mode
- Radio
- Sleep function 0,10,20,30,40,50,60,70,80,90,100,110,120 minutes.
- Energy-saving: the backlight duration and contrast ratio are adjustable.
- Equalizer: natural, pop, rock, classic, jazz, mild and bass.
- Seven play modes: normal, repeat one, play list, repeat list, repeat all, shuffle and preview.
- Multiple languages: English, Traditional Chinese, Simple Chinese, Japanese, Korean, French, Italian, German, Spanish, Swedish, Portuguese, Danish, Dutch, Czech, Polish, Russian, Turkish, Thai and Rabbinic.
- USB2.0 high-speed transmission
- Supporting operating systems: Windows2000/XP/Vista
- Working temperature: -5°C~40°C

Safety precaution:



Warning:

- In order to avoid damage to hearing, please select proper volume. The volume should not be too loud when using . earphone. Warning picture will occur when volume reaches 25. It will disappear by pressing volume+ again and volume will turn up.
If you feel uncomfortable please turn down the volume or stop using it.



1. DO NOT place objects on top of the device, as objects may scratch the device.



2. DO NOT expose the device to dirty or dusty environments.



3. DO NOT place the device on an uneven or unstable surface.



4. DO NOT insert any foreign objects into the device.



5. DO NOT expose the device to strong magnetic or electrical field.



6. DO NOT expose the device to direct sunlight as it can damage the device.
Keep it away from heat sources.

60°C(140°F)



20°C(68°F)

7. DO NOT store your device in temperatures higher than 40°C(104°F). The internal operating temperature for this device is from 20°C(68°F) to 60°C(140°F).



8. DO NOT use the device in the rain.



9. Please check with your Local Authority or retailer for proper disposal of electronic products.



10. The device and adaptor may produce some heat during normal operation of charging. To prevent discomfort or injury from heat exposure, DO NOT leave the device on your lap.



11. POWER INPUT RATING: Refer to the rating label on the device and be sure that the power adaptor complies with the rating. Only use accessories specified by the manufacturer.



12. Clean the device with a soft cloth. If needed, dampen the cloth slightly before cleaning. Never use abrasives or cleaning solutions.



13. Always power off the device to install or remove external devices that do not support hot-plug.



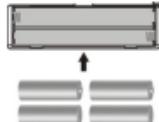
14. Disconnect the device from an electrical outlet and power off before cleaning the device.



15. DO NOT disassemble the device. Only a certified service technician should perform repair.



16. The device has apertures to disperse heat. DO NOT block the device ventilation, the device may become hot and malfunction as a result.



17. Risk of explosion if battery replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instruction.



18. PLUGGABLE EQUIPMENT: the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

I .Knowing the Product



1. Power Switch ON/OFF
2. Display Screen
3. Earphone Jack
4. Play/pause key
5. MENU key
6. Next/ Volume +
7. Prev/Volume -
8. USB Jack

1.1 Key Function

- Power key: Slide to [ON] , the player will be turned on; slide to [OFF] , the player will be turned off.
- Prev key: select the left menu at the main interface; In music mode, press to play the previous track , In VOL mode, it decreases the volume.
- Next key: select the right menu at the main interface In music mode, press to play the next track., In VOL mode, it increases the volume.
- [M] key: To confirm.
- Play/Pause/Turn on/Turn off key: short press it to switch between "play" and "pause"; when it is in the shutdown state, long press it to turn it on. When it is in the power state, long press it for 3s to turn off the player.

1.2 Basic Operations

- Power on/off
 - Power on: Slide the power key to turn the unit (ON).
 - Power off: Press and hold [▶II] key for 3 seconds in main interface to turn off. (When the battery runs out, it will be turned off automatically.)
- Connecting the PC and data transmission
 - Start the PC, connect the player with the PC by the USB connecting line. Then you can supply power

by the USB and make USB data transmission. When the player is connected to your computer, it can act as a USB Flash Drive.

● Charging

Please charge the player under the following conditions:

- A) The battery icon appears as "  ".
- B) The player automatically shuts off .

Charging steps: Insert the Moon in a external power adapter with slot type A USB to charge the unit. When the battery icon at the top right corner appears as  charging is finished.

Note:

- 1. It is normal that both the charger and digital media player during charging could have a higher temperature.
- 2. This player is powered by a rechargeable li-ion battery. The battery must be charged for at least 3 hours in case of exhausted power during the first couple of times, in order to ensure its service life.
- 3. The battery power duration depends on the volume level, file type, etc.
- 4. Please ,use an appropriate charger to charge this product , other types of chargers may cause damage to this digital media player. Sunstech shall not be responsible for about damages to the player.

II Main Menu

Press [/] to select a menu from Music, Recorder, Voice, Radio and System Setup at the main interface. Press [M] to enter the selected menu interface. Press [] to play the selected song. Long press [M] to return to the main interface.

2.1 Music Mode

- A. Power on and enter the main menu. Press [/] to choose [Music] .
- B. Short press [M] to enter play mode, short press [] to play the music.
- C. Long press [M] to return to the main interface.

● Play

- a) Press [**I◀/▶I**] to select Music at the main interface.
- b) Press [**M**] to enter the Music interface. Press [**▶II**] to play the selected song.
- c) Press [**I◀/▶I**] at the Music interface to select the previous or next song.
- d) Press and hold [**I◀/▶I**] when playing music to select volume.

* **Lyric function.** When you hearing the Music, Short press [**M**] to enter Lyric mode .

Submenu options

● Pause Mode

In pause mode, press [**M**] to enter the submenu, local folder or delete the file/all, exit.

In pause mode, press [**M**] to enter the submenu.

- A. Press [**I◀/▶I**] to select [Local Folder] . Press the [**M**] to choose the track.
- B. Press [**I◀/▶I**] to select [Delete File] , short press [**M**] to delete the selected file.
- C. Press [**I◀/▶I**] to select [Delete All] , short press [**M**] to delete all files.
- D. Press [**I◀/▶I**] to select [Exit] . Press [**M**] to return to music mode.

● Playing Mode

In playing mode, press [**M**] to enter the submenu, you could set sound effect, repeat mode, repeat frequency, repeat interval, exit.

1. Press [**I◀/▶I**] to select [Repeat Mode]. Press [**M**] to enter repeat settings.

Normal , Repeat One , Folder , Repeat Folder, Repeat all, Random , Intro.

2 .Press [**I◀/▶I**] to select [Equalizer] . Press [**M**] to enter sound mode settings.

Natural ,Rock , Pop , Classic ,Soft , Jazz , DBB.

3. Press [**I◀/▶I**] to select [Exit] . Press [**M**] to return to music mode.

2.2 Recording Mode

1. In the main interface, use the [**I◀/▶I**] to select the [Recording Mode].
2. Press [**M**] to enter the recording mode. Press [**M**] again to record or pause. Press and hold [**M**] to save the record and return to main menu.

● Recording Settings

1. In recording mode, press [M] to enter the recording menu. Select the [Local Folder], [Recording Type] or [Exit].
2. Press [◀◀/▶▶] to select [Recording Type]. Press [M] to set. (32KB / 64KB)
3. Press [◀◀/▶▶] to select [Exit]. Press [M] to return to recording mode.

2.3 Voice Mode

1. Press [◀◀/▶▶] to select Voice Mode at the main interface.
2. Press [M] to enter the Voice interface and play the voice file.
3. Press [M] to set Local Folder, Delete file, Delete all, Exit.
4. Press [▶▶] to play the selected file. When music playing is paused, long press [◀◀/▶▶] to reduce or increase the volume.

2.4 Radio Mode

1. Press [◀◀/▶▶] to select Radio at the main interface.
2. Press [M] to enter the Radio interface and then press [◀◀/▶▶] to select manual search.

● Radio Setup

1. Press [M] at the Radio interface to enter the Radio Setup interface containing such items as Auto Search, Save, Delete, Delete All, Record, and Exit.
2. Press [◀◀/▶▶] to select Auto Search and then press [M] to auto search channels and save the channels searched. Press [▶▶] and then press [◀◀/▶▶] to select a channel to listen to. Press [▶▶] to switch between Manual Search and Auto Search.
3. Press [◀◀/▶▶] to select Save and then press [M] to save the current channel.
4. Press [◀◀/▶▶] to select Delete and then press [M] to delete the selected channel.
5. Press [◀◀/▶▶] to select Delete All and then press [M] to delete all the channels.
6. Press [◀◀/▶▶] to select Exit and then press [M] to return to the Radio interface.
7. Long press [◀◀/▶▶] to reduce or increase the volume.
8. Long press [M] at the Radio interface to return to the main interface.

2.5 System Settings

In the main menu, press [◀◀/▶▶] to select "Setting Mode". Press [M] to enter the settings menu. Press [◀◀/▶▶] to select Screen Settings and then press [M] to enter the Screen Settings interface containing such items as Backlight, Contrast, Language, Power off settings, Contrast, Memory Status, Firmware Version and Exit.

- **[Backlight Time]**

Press [◀◀/▶▶] to select [Backlight Time]. Press [M] to enter the recording time setting. Press [◀◀/▶▶] to select the time from 0s (always on) to 30s (time settings), and press [M] to confirm.

- **[Language]**

1. Press [◀◀/▶▶] to select [Language]. Press [M] to enter the menu.

2. Press [◀◀/▶▶] to select the relevant language. Press [M] to confirm.

- **[Power off settings]**

Press [◀◀/▶▶] to select [Power Off Settings]. Press [M] to enter the menu. Press [◀◀/▶▶] to select power off time in 0-30 minutes. Press [M] to confirm and return to the main interface.

Press [◀◀/▶▶] to select Sleep time in 0-120 minutes. Press [M] to confirm and return to the main interface.

- **[Contrast adjustment]**

Press [◀◀/▶▶] to select [Contrast Adjustment]. Press [M] to enter the menu. Press [◀◀/▶▶] to select a contrast from 0 to 15 and then press [M] to confirm it.

- **[Memory Status]**

Press [◀◀/▶▶] to select [Memory Status]. Press [M] to see the memory status of the player.

- **[Firmware Version]**

Press [◀◀/▶▶] to select [Firmware Version]. Press [M] to see the version number.

- **[Restore the default settings]**

Press [◀◀/▶▶] to select [Restore the default settings]. Press [M] to restore to the default setting.

- [Exit]

Press [**I◀◀/▶▶I**] to select [Exit] . Press [**M**] to return to main menu.

III Specifications

Black-and-white LCD Screen: 128*64	
High-speed USB 2.0	
Flash Memory: 4GB	
Lithium Battery: 3.7V 80mAh	
Charge time: 2-3 Hours	
Sleep Function	10,20,30,40,50,60,70,80,90,100,110,120 minutes
Recording Format	WAV (32/64/ K bps)
Record Voice / Record Radio	
WMA Bit Rate	32K~384K BPS
Audio Format	MP3-WMA
Maximum Earphone Output	(L) 5mW+ (R) 5mW (32Ohm)
Lyric Function	Yes
Signal-to-noise Ratio	>80DB
Radio memory presets	20 presets
Receiving Frequency Range	87.0MHz ~ 108.0MHz FM BAND

Made in China

IV Troubleshooting

If the player does not work properly, check the followings:

1. The player can not be powered on.

Please check if the battery has run out. Try to turn on the player again after it has been connected to USB or charger to charge.

2. No sound from earphone.

Please make sure the volume is not at setting 0 and the earphone is well connected.

3. Serious noise.

Please make sure the earphone is clean. If audio file is damaged, it will show different noise or can not be played. So please make sure the file is completed

4. Bad FM reception signal.

Please adjust the direction and position of the player, and lengthen the earphone line. Please check whether there are other electronic products that may cause interferences.

5. Unreadable code

Please make sure you have chosen the right language. Please turn off the player and start again.

6. Cannot upload/download files.

Make sure the connection between the player and PC is correct. Check if the memory is full. Check of the USB connecting line is damaged.

Please slide the ON/OFF switch to restart the player.

7. Not lighting display .

Please slide the ON/OFF switch to restart the player.

Warranty conditions

- The warranty of this product is for 2 years since the purchase date.
- The warranty will exclude breakdowns caused by bad use of the product, wrong installation or installation in not desirable places for a proper maintenance of the product, rips, updates of the products that are not supplied by the brand, pieces wore away for its use or for not domestic or inappropriate use. Also are excluded breakdowns caused for manipulations of the products by people or companies alien to our company.
- For any request regarding the warranty terms, the purchase receipt must be attached.



Correct disposal of this Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment(WEEE))

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end of-life should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre.

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products. Please help us to conserve the environment we live in!

DECLARATION OF CONFORMITY

Council Directive(s) to which conformity is declared:

Directive (2004/108/EC) - EMC

Directive (2006/95/EC) - LVD

Directive (2002/95/EC) - RoHS

Application of the Standards:

EN 55022: 2010+AC: 2011

EN 55024: 2010

EN 61000-4-2: 2009

EN 61000-4-3:2006+A2: 2010

EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011

IEC 62321: 2008

Manufacturer's name:

AFEX SUNS, S.A.

Manufacturer's address:

C/Pallars 189, 08005 Barcelona

Type of equipment:

MP3 PLAYER

Trade:

SUNSTECH

Model no.:

MOON

We, the undersigned, hereby declare under our sole responsibility that the specified equipment is in conformity with the above Directive(s) and Standard(s)

Place: Barcelona



(Signature)

Victor Planas Bas

(Full name)

Date: 04 - July - 2014

General Manager

(Position)



sunstech®



MOON

SUNSTECH

Reproductor digital

Manual de instrucciones

Gracias por elegir nuestro reproductor MP3. Lea atentamente estas instrucciones antes de usarlo. Consérvelas para futuras referencias.

Contenido

I Conocer el producto	22
1.1 Función de las teclas	22
1.2 Operaciones básicas	22
II Menú Principal.....	23
2.1 Modo de música	24
2.2 Modo de Grabación.....	25
2.3 Modo de voz	25
2.4 Modo Rádio	26
2.5 Ajustes del sistema	26
III Especificaciones.....	28
IV Resolución de problemas	29

Funciones

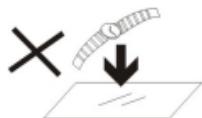
- Compatible con formato MP3 y WMA
- Función Lyric.
- Grabación de voz y radio.
- Modo de voz
- Radio
- Función de apagado temporizado (Sleep) 0,10,20,30,40,50,60,70,80,90,100,110,120 minutos.
- Ahorro de energía: la duración de la retroiluminación y la relación de contraste son ajustables.
- Ecualizador: natural, pop, rock, clásica, jazz, medios y graves.
- Siete modos de reproducción: normal, repetir una, lista de reproducción, repetir lista, repetir todo, reproducción aleatoria y vista previa.
- Múltiples idiomas: Inglés, chino tradicional, chino simplificado, japonés, coreano, francés, italiano, alemán, español, sueco, portugués, danés, holandés, checo, polaco, ruso, turco, tailandés y rabínico.
- Transmisión de alta velocidad USB 2.0
- Compatible con los sistemas operativos: Windows2000/XP/Vista
- Temperatura de trabajo: -5°C~40°C

Precauciones de seguridad:

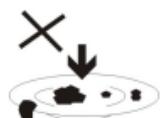


Advertencia:

- Seleccione un volumen adecuado con el fin de evitar daños en el oído. El volumen no debe ser demasiado elevado al usar auriculares. Aparecerá una imagen de advertencia cuando el volumen alcance 25. Desaparecerá pulsando al volver al pulsar volumen+ y el volumen aumentará. Si se siente incómodo, baje el volumen o deje de usarlo.



1. NO coloque objetos encima del aparato porque podrían rayarlo.



2. NO exponga el aparato a entornos sucios o polvorrientos.



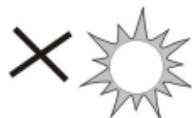
3. NO coloque el aparato en una superficie desigual o inestable.



4. NO introduzca ningún objeto extraño en el aparato.



5. NO exponga el aparato a un campo magnético o eléctrico fuerte.



6. NO exponga el aparato directamente a la luz del sol porque podría dañarlo.
Manténgalo apartado de superficies calientes.

60°C(140°F)



20°C(68°F)

7. NO guarde el aparato a temperaturas superiores a los 40 °C (104 °F). La temperatura interna de funcionamiento de este aparato es de 20 °C (68 °F) a 60 °C (140 °F).



8. NO utilice el aparato bajo la lluvia.



9. Consulte con su ayuntamiento o vendedor para saber cómo eliminar de forma correcta los aparatos electrónicos.



10. El aparato y el adaptador pueden producir algo de calor durante el funcionamiento normal de la carga.

Para evitar la incomodidad o un daño debido a la exposición al calor NO deje el aparato en su regazo.



11. CAPACIDAD DE LA POTENCIA DE ENTRADA: Véase la etiqueta del aparato y asegúrese de que el adaptador de potencia corresponde a la capacidad. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.



12. Limpie el aparato con un paño suave. Si fuera necesario, humedezca ligeramente el paño antes de limpiar. No utilice nunca mezclas abrasivas o productos de limpieza.



13. Apague siempre el aparato para instalar o quitar dispositivos externos que no aguanten la conexión en caliente.



14. Desconecte el aparato de la toma de corriente eléctrica y apáguelo antes de limpiarlo.

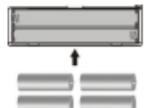


15. NO desmonte el aparato. Sólo un técnico de servicio autorizado debe realizar las reparaciones.



16. El aparato tiene aperturas para liberar calor.

NO bloquee la ventilación del aparato, el aparato puede calentarse y comenzar a funcionar mal.



17. Riesgo de explosión en caso de sustitución de la batería por otra de un tipo incorrecto. Tire las baterías usadas siguiendo las instrucciones.



18. EQUIPAMIENTO ENCHUFABLE: el enchufe debe estar instalado cerca del equipo y tener un acceso fácil.

I . Conocer el producto



9. Interruptor de encendido/apagado
10. Pantalla
11. Toma de auriculares
12. Tecla reproducir/pausa
13. Tecla MENU
14. Siguiente / Volumen +
15. Anterior / Volumen -
16. Toma USB

1.1 Función de las teclas

- Tecla de encendido: Deslice la tecla a [ON] para encender el reproductor; deslice la tecla a [OFF] para apagar el reproductor.
- Tecla Anterior: seleccionar el menú de la izquierda en la pantalla principal; en modo música, pulse para reproducir la pista anterior; en modo VOL, disminuye el volumen.

Tecla Siguiente: seleccionar el menú de la derecha en la pantalla principal; en modo música, pulse para reproducir la pista siguiente; en modo VOL, aumenta el volumen .

- Tecla [M] : Para confirmar.
- Tecla de Reproducción / Pausa / Encendido / Apagado: pulsación corta para cambiar entre "reproducir" y "pausa"; cuando el dispositivo está apagado, pulsación larga para encenderlo. Cuando el dispositivo está encendido, pulse esta tecla durante 3 segundos para apagar el reproductor.

1.2 Operaciones básicas

● Encendido / apagado

Encendido: Deslice el botón de encendido para encender la unidad (ON).

Apagado: Mantenga pulsada la tecla [▶||] durante 3 segundos en la interfaz principal para apagar el reproductor. (Cuando la batería se agota, se apaga automáticamente.)

● Conexión del PC y transmisión de datos

Inicie el PC, conecte el reproductor al PC mediante la línea de conexión USB. A continuación, puede suministrar energía por el USB y realizar la transmisión de datos USB. Cuando el reproductor está conectado al ordenador, puede actuar como un dispositivo de almacenamiento USB.

● Carga

Cargue el reproductor en los siguientes casos:

- A) El icono de la batería aparece como "  ".
- B) El reproductor se apaga automáticamente.

Cómo realizar la carga: Introduzca Moon en un adaptador de corriente externo con conector USB de tipo A para cargar la unidad. Cuando en el icono de la batería situado en la esquina superior derecha aparezca  , la carga ha finalizado.

Nota:

1. Es normal que tanto el cargador como el reproductor digital alcancen una temperatura más elevada durante la carga.
2. Este reproductor está alimentado por una batería de litio-ión recargable. La batería debe cargarse durante al menos 3 horas en caso de que se agote la batería durante las primeras cargas, con el fin de garantizar su vida útil.
3. La duración energía de la batería depende del nivel de volumen, tipo de archivo, etc.
4. Use un cargador adecuado para cargar el producto, otros tipos de cargadores pueden dañar el reproductor digital. Sunstech no asumirá ninguna responsabilidad por posibles daños al reproductor.

II Menú Principal

Pulse [][] para reproducir la canción seleccionada. Pulse [M] durante unos segundos para volver a la interfaz principal.

2.1 Modo de música

- A. Encienda el dispositivo y acceda al menú principal. Pulse [**I◀◀/▶▶**] para seleccionar [Música].
- B. Pulse [**M**] para acceder al modo de reproducción y, a continuación, pulse [**▶II**] para reproducir la música.
- C. Pulse [**M**] durante unos segundos para volver a la interfaz principal.

● Reproducción

- a) Pulse [**I◀◀/▶▶**] para seleccionar Música en la interfaz principal.
- b) Pulse [**M**] para acceder a la interfaz de Música. Pulse [**▶II**] para reproducir la canción seleccionada.
- c) Pulse [**I◀◀/▶▶**] en la interfaz de Música para seleccionar la canción anterior o siguiente.
- d) Mantenga pulsado [**I◀◀/▶▶**] durante la reproducción de música para seleccionar el volumen.

* Función Lyric.

Cuando escuche la Música, pulse rápidamente [**M**] para entrar en el modo Lyric.

Opciones del submenú

● Modo de pausa

En modo de pausa, pulse [**M**] para acceder al submenú, carpeta local o borrar el archivo/todos, salir.

En modo de pausa, pulse [**M**] para acceder al submenú.

- A. Pulse [**I◀◀/▶▶**] para seleccionar [Carpeta local]. Pulse [**M**] para seleccionar la pista.
- B. Pulse [**I◀◀/▶▶**] para seleccionar [Eliminar archivo] y, a continuación, pulse brevemente [**M**] para eliminar el archivo seleccionado.
- C. Pulse [**I◀◀/▶▶**] para seleccionar [Eliminar todos] y, a continuación, pulse brevemente [**M**] para eliminar todos los archivos.
- D. Pulse [**I◀◀/▶▶**] para seleccionar [Salir]. Pulse [**M**] para volver al modo de música.

● Modo de Reproducción

En modo de reproducción, pulse [M] para acceder al submenú. Puede configurar el efecto de sonido, modo de repetición, frecuencia de repetición, intervalo de repetición, salir.

1. Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Modo de Repetición]. Pulse [M] para acceder a los ajustes de repetición. Normal, Repetir uno, Carpeta, Repetir carpeta, Repetir todo, Aleatorio, Intro.

2. Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Ecualizador]. Pulse [M] para acceder a los ajustes del modo de sonido. Natural, Rock, Pop, Clásica, Suave, Jazz, DBB.

3. Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Salir]. Pulse [M] para volver al modo de música.

2.2 Modo de grabación

1. En la interfaz principal, utilice los botones [◀◀/▶▶] para seleccionar el [Modo Grabación].

2. Pulse [M] para acceder al modo de grabación. Vuelva a pulsar [M] para grabar o hacer una pausa.

Mantenga pulsado [M] para guardar la grabación y volver al menú principal.

● Ajustes de grabación

1. En modo de grabación, pulse [M] para acceder al menú de grabación. Seleccione la opción [Carpeta local], [Tipo de grabación] o [Salir].

2. Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Tipo de grabación]. Pulse [M] para ajustar. (32KB / 64KB)

3. Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Salir]. Pulse [M] para volver al modo de grabación.

2.3 Modo de voz

1. Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar el Modo de Voz en la interfaz principal.

2. Pulse [M] para acceder a la interfaz de voz y reproducir el archivo de voz.

3. Pulse [M] para ajustar Carpeta local, Eliminar archivos, Eliminar todo, Salir.

4. Pulse [▶▶] para reproducir el archivo seleccionado.

Cuando se pone en pausa la reproducción de música, mantenga pulsado [◀◀/▶▶] para disminuir o aumentar el volumen.

2.4 Modo de Radio

1. Pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar Radio en la interfaz principal.
2. Pulse [**M**] para acceder a la interfaz de radio y, a continuación, pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar la búsqueda manual.

● Ajustes de Radio

1. Pulse [**M**] en la interfaz de radio para acceder a la interfaz de configuración de radio que contiene elementos como Búsqueda automática, Guardar, Borrar, Borrar todo, Grabar, y Salir.
2. Pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar Búsqueda automática y luego pulse [**M**] para realizar la búsqueda automática de emisoras y guardar las emisoras encontradas. Pulse [**▶II**] y, a continuación, pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar la emisora que desea escuchar. Pulse [**▶II**] para cambiar entre Búsqueda manual y Búsqueda automática.
3. Pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar Guardar y pulse [**M**] para guardar la emisora actual.
4. Pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar Eliminar y pulse [**M**] para eliminar el canal seleccionado.
5. Pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar Eliminar Todos y pulse [**M**] para eliminar todos los canales.
6. Pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar Salir y, a continuación, pulse [**M**] para volver a la interfaz de radio.
7. Pulse [**I◀◀/▶▶I**] durante unos segundos para disminuir o aumentar el volumen.
8. Pulse [**M**] durante unos segundos en la interfaz de radio para volver a la interfaz principal.

2.5 Ajustes del sistema

En el menú principal, pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar "Modo de Ajustes". Pulse [**M**] para acceder al menú de ajustes. Pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar Ajustes de pantalla y, a continuación, pulse [**M**] para acceder a la interfaz de Ajustes de pantalla que contiene elementos como retroiluminación, contraste, idioma, ajustes de apagado, contraste, estado de la memoria, versión del firmware y salir.

● [Tiempo de retroiluminación]

Pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar [Tiempo de retroiluminación]. Pulse [**M**] para acceder al ajuste de tiempo de grabación. Pulse [**I◀◀/▶▶I**] para seleccionar el tiempo de 0s (siempre encendido) a 30s (ajustes de tiempo), y pulse [**M**] para confirmar.

- **[Idioma]**
 1. Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Idioma]. Pulse [M] para acceder al menú.
 2. Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar el idioma pertinente. Pulse [M] para confirmar.
- **[Ajustes de apagado]**

Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Ajustes de apagado]. Pulse [M] para acceder al menú. Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar el tiempo de apagado de 0 a 30 minutos. Pulse [M] para confirmar y volver a la interfaz principal.

Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar el tiempo de apagado temporizado de 0 a 120 minutos. Pulse [M] para confirmar y volver a la interfaz principal.
- **[Ajuste de contraste]**

Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Ajuste de contraste]. Pulse [M] para acceder al menú. Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar el contraste de 0 a 15 y, a continuación, pulse [M] para confirmar.
- **[Estado de la memoria]**

Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Estado de la memoria]. Pulse [M] para ver el estado de la memoria del reproductor.
- **[Versión de firmware]**

Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Versión de firmware]. Pulse [M] para ver el número de versión.
- **[Restaurar la configuración predeterminada]**

Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Restaurar la configuración predeterminada]. Pulse [M] para restaurar a la configuración predeterminada.
- **[Salir]**

Pulse [◀◀/▶▶] para seleccionar [Salir]. Pulse [M] para volver al menú principal.

III Especificaciones

Pantalla LCD en blanco y negro: 128*64	
USB de alta velocidad 2.0	
Memoria Flash: 4GB	
Batería de litio: 80mAh 3,7V	
Tiempo de carga: 2-3 Horas	
Función de apagado temporizado (Sleep)	10,20,30,40,50,60,70,80,90,100,110,120 minutos
Formato de grabación	WAV (32/64/ K bps)
Grabación de voz / Grabación de radio	
Tasa de bits WMA	32K ~ 384K BPS
Formato de audio	MP3-WMA
Salida máxima del auricular	(L) 5mW+ (R) 5mW (32Ohm)
Función Lyric	Sí
Relación señal-ruido	> 80dB
Posiciones de memoria Radio	20 posiciones
Rango de frecuencia de recepción:	87.0MHz ~ 108.0MHz FM

Hecho en China

IV Resolución de problemas

Si el reproductor no funciona correctamente, compruebe lo siguiente:

1. El reproductor no se enciende.

Compruebe si se ha agotado la batería. Intenta volver a encender el reproductor tras haberlo conectado a un USB o cargador para cargarlo.

2. No hay sonido en los auriculares.

Asegúrese de que el volumen no esté en posición 0 y que el auricular está bien conectado.

3. Ruido.

Compruebe que el auricular está limpio. Si el archivo de audio está dañado, mostrará diferentes ruidos o no podrá reproducirse. Compruebe que el archivo está completo

4. Mala señal de recepción FM.

Ajuste la dirección y posición del reproductor y estire el cable del auricular. Compruebe si hay otros productos electrónicos que pueden causar interferencias.

5. Código ilegible

Compruebe que ha seleccionado el idioma correcto. Apague el reproductor y vuelva a encenderlo.

6. No se pueden cargar/descargar archivos.

Asegúrese de que la conexión entre el reproductor y el ordenador es correcta. Compruebe si la memoria está llena. Compruebe que el cable de conexión USB no esté dañado.

Deslice el interruptor de encendido/apagado para reiniciar el reproductor.

7. La pantalla no se enciende.

Deslice el interruptor de encendido/apagado para reiniciar el reproductor.

Condiciones de Garantía

- Este equipo tiene garantía de 2 años a partir de la fecha original de compra.
- Serán exentas de la garantía las averías producidas por un uso incorrecto del aparato, malainstalación o instalados en lugares inapropiados para su buena conservación, roturas,actualizaciones de software que no sean los facilitados por la marca, piezas desgastadas por supropio uso o por un uso no doméstico o inadecuado, así como, por manipulación por personas otalleres ajenos a nuestra empresa.
- Para que la garantía tenga validez, se deberá adjuntar la factura o tíquet de caja que corrobore la adquisición y fecha de venta de este producto.

El desechado correcto de este producto

(equipamiento electrico y electronico de desecho) (WEEE).



Su producto ha sido disenado y fabricado con materiales de alta calidad y componentes que pueden ser reciclados y reutilizados.

Este simbolo indica que, al final de su vida util, el equipamiento electrico y electronico deben ser desechados por separado y no debe hacerse junto con los desperdicios domesticos.

Por favor, deseche este equipo en su punto de reciclado local/recogida de desperdicios.

En la Union Europea hay sistemas de recogida especificos para los desechos electricos y electronicos usados. !Colabore en la proteccion de nuestro medio ambiente!

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Directiva(s) del Consejo con la(s) que se declara conformidad:

Directive (2004/108/EC) - EMC

Directive (2006/95/EC) - LVD

Directive (2002/95/EC) - RoHS

Aplicación de las Normas:

EN 55022: 2010+AC: 2011

EN 55024: 2010

EN 61000-4-2: 2009

EN 61000-4-3:2006+A2: 2010

EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011

IEC 62321: 2008

Fabricante: **AFEX SUNS, S.A.**

Dirección: **C/Pallars 189, 08005 Barcelona**

Tipo de equipo: **MP3 PLAYER**

Marca: **SUNSTECH**

Modelo.: **MOON**

**Nosotros, los abajo firmantes, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad
que el equipo especificado cumple con la(s) Directiva(s) y Norma(s) mencionadas**

Lugar: Barcelona



(Firma)

Víctor Planas Bas

(Nombre)

Fecha: 04 - Julio - 2014

Director General

(Cargo)



sunstech



MOON

SUNSTECH

LECTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE

Instructions d'utilisation

Merci d'avoir choisi notre lecteur MP3.
Veuillez lire ces instructions avec
attention avant l'utilisation. Veuillez les
conserver pour des consultations futures.

Table des Matières

I . Connaitre le produit.....	39
1.1 Fonction des touches5	39
1.2 Opérations de base	39
II Menu principal.....	40
2.1 Mode musique.....	40
* Fonction paroles	41
Options de sous-menu	41
2.2 Mode enregistrement	42
Paramètres d'enregistrement	42
2.3 Mode vocal	42
2.4 Mode radio	42
2.5 Configuration système	43
III Spécifications	45
IV Dépannage	46

Fonctions

- Prend en charge les formats MP3 et WMA
- Fonction paroles
- Enregistrement vocal et radio
- Mode vocal
- Radio
- Fonction sommeil 0,10,20,30,40,50,60,70,80,90,100,110,120 minutes.
- Économie d'énergie : la durée du rétroéclairage et le contraste sont réglables.
- Égaliseur : naturel, pop, rock, classique, jazz, doux et basses.
- Sept modes de lecture : normal, une répétition, liste de lecture, liste de répétitions, répéter tout, mélanger et aperçu.
- Plusieurs langues Anglais, chinois traditionnel, chinois simple, japonais, coréen, français, italien, allemand, espagnol, suédois, portugais, danois, néerlandais, tchèque, polonais, russe, turc, thaïlandais et hébreu.
- Transmission haute-vitesse USB 2.0
- Systèmes d'exploitation prenant en charge : Windows2000/XP/Vista
- Température de fonctionnement : -5 °C~40 C

Précautions de sécurité

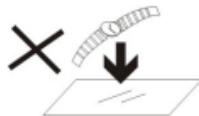


Avertissement :

- pour éviter un dommage à l'ouïe veuillez choisir un volume approprié. Le volume ne doit pas être trop haut lors de l'utilisation

d'écouteur. Une image d'avertissement s'affichera quand le volume atteindra 25. Elle disparaîtra en appuyant de nouveau sur volume+ et le volume augmentera.

Si vous éprouvez un inconfort veuillez baisser le volume ou arrêtez de l'utiliser.



1. NE PAS mettre d'objets au-dessus de l'appareil, car ces objets peuvent le rayer.



2. NE PAS exposer l'appareil à un environnement sale ou poussiéreux.



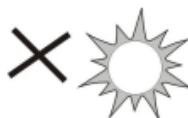
3. NE PAS placer l'appareil sur une surface non plane ou instable.



4. NE PAS introduire d'objets étrangers dans l'appareil.



5. NE PAS exposer l'appareil à un champ magnétique ou électrique trop fort.



6. NE PAS exposer l'appareil en plein soleil car vous risquez de l'endommager.
Veuillez le maintenir éloigné des sources de chaleur.

60°C(140°F)



20°C(68°F)

7. NE PAS laisser votre appareil sous une température supérieure à 40° C (104° F). La température interne de fonctionnement de cet appareil est comprise entre 20 °C (68 °F) et 60 °C (140 °F).



8. NE PAS utiliser cet appareil sous la pluie.



9. Veuillez vous renseigner auprès des Autorités Locales ou de votre détaillant concernant la mise au rebus des produits électroniques.



10. L'appareil et l'adaptateur peuvent produire de la chaleur au cours d'un chargement dans des conditions normales.

Afin d'éviter toute gêne ou blessure due à une exposition à la chaleur, veuillez NE PAS laisser l'appareil sur vos genoux.



11. PUISSANCE D'ENTREE Reportez-vous à l'étiquette apposée sur l'appareil et assurez-vous que l'adaptateur secteur est approprié. Veuillez utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



12. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux. Si nécessaire, humidifiez légèrement le chiffon avant de nettoyer. Veuillez ne jamais utiliser de produits abrasifs ou nettoyants.



13. Veuillez toujours éteindre l'appareil pour installer ou retirer des périphériques qui ne supportent pas les branchements à chaud.



14. Débranchez l'appareil de la prise électrique et éteignez-le avant de le nettoye



15. NE PAS démonter l'appareil. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer les réparations.



16. L'appareil est doté d'ouvertures pour disperser la chaleur.

NE PAS bloquer la ventilation de l'appareil, sinon il risque de surchauffer de donc de mal fonctionner.



17. Risque d'explosion si la pile est remplacée par un modèle inadapté. Débarrassez-vous des piles conformément aux instructions.



18. APPAREIL ENFICHABLE : La prise de courant doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.

I . Connaitre le produit



- 17. Commutateur ON/OFF d'alimentation
- 18. Écran d'affichage
- 19. Prise d'écouteur
- 20. Touche Lecture/Pause
- 21. Touche MENU
- 22. Suivant/Volume+
- 23. Préc/Volume-
- 24. Prise USB

1.1 Fonction des touches

- Touche marche/arrêt : Poussez sur [ON], le lecteur sera allumé; poussez sur [OFF] , le lecteur s'éteindra.
- Touche Prev : sélection du menu gauche sur l'interface principale; en mode musique, appuyez pour lire la piste précédente. En mode VOL, elle diminue le volume.
- Touche Next : sélection du menu droit sur l'interface principale; en mode musique, appuyez pour lire la piste suivante. En mode VOL, elle augmente le volume.
- Touche [M] Pour confirmer
- Touches Play/Pause/Turn on/Turn off : un appui court pour aller de "play" à "pause" et vice-versa; à l'arrêt,un appui long allumera l'appareil. Quand il est allumé, un appui long de 3s éteindra le lecteur.

1.2 Opérations de base

● Marche / Arrêt

Mise en marche : Poussez la touche de mise en marche pour mettre en marche (ON) l'unité.

Arrêt : Maintenez appuyée la touche [►II] sur l'interface principale pour éteindre. (Quand la batterie est faible, il s'éteindra automatiquement.)

● Raccordement au PC et transmission de données

Démarrez le PC, raccordez le lecteur au PC avec le câble de raccordement USB. Vous pouvez alors fournir le courant via USB et effectuer la transmission de données via USB. Quand le lecteur est raccordé à votre ordinateur il peut agir en disque flash USB.

- Charge

Veuillez charger le lecteur dans les situations suivantes :

- A) L'icône de pile "  " s'affiche.
- B) Le lecteur s'éteint automatiquement.

Étapes de charge

Insérez le Moon dans un adaptateur externe de courant de type USB A pour charger l'unité. Quand l'icône de batterie au coin en haut à droite apparaît ainsi :  , la charge est terminée.

Note :

1. Il est normal que le chargeur et le lecteur multimédia numérique chauffent un peu durant la charge.
2. Le lecteur est alimenté par une pile Li-ion rechargeable. La pile doit être chargée pendant au moins 3 heures en cas d'épuisement les deux premières fois pour que sa durée de vie soit normale.
3. La durée de la pile dépend du volume, du type de fichier etc.
4. Veuillez utiliser un chargeur approprié pour charger ce produit, d'autres types de chargeurs peuvent endommager le lecteur multimédia numérique. Sunstach ne sera pas responsable des dommages au lecteur.

II Menu principal

Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner un menu (musique, enregistreur, vocal, radio et configuration de système) sur l'interface principale. appuyez sur [M] pour accéder au menu sélectionné. Appuyez sur [▶▶] pour lire la chanson choisie. Appuyez longtemps sur [M] pour revenir à l'interface principale.

2.1 Mode musique

- A. Mettez en marche et allez au menu principal. Appuyez sur [◀◀/▶▶] pour choisir [Musique].
- B. Appuyez brièvement sur [M] pour passer en mode lecture, appuyez brièvement sur [▶▶] pour lire la musique.
- C. Appuyez longtemps sur [M] pour revenir à l'interface principale.

● Lecture

- a) Appuyez sur [**I◀◀/▶▶**] pour sélectionner Musique sur l'interface principale.
- b) Appuyez sur [**M**] pour accéder à l'interface musique.. Appuyez sur [**▶▶**] pour lire la chanson choisie.
- c) Appuyez sur [**I◀◀/▶▶**] à l'interface Musique pour sélectionner la chanson suivante ou précédente.
- d) Maintenez appuyé [**I◀◀/▶▶**] lors de la lecture de musique pour sélectionner le volume.

* **Fonction paroles:** En écoutant de la musique un appui court sur [**M**] vous fera accéder au mode paroles.

Options de sous-menu

● Mode pause

En mode pause appuyez sur [**M**] pour accéder au sous-menu, dossier local ou supprimer le fichier/tout, quitter.

En mode pause, appuyez sur [**M**] pour accéder au sous-menu.

A. Appuyez sur [**I◀◀/▶▶**] pour sélectionner [Dossier local] . Appuyez sur [**M**] pour choisir la piste.

B. Appuyez sur [**I◀◀/▶▶**] pour sélectionner [Supprimer fichier] , appuyez brièvement sur [**M**] pour supprimer le fichier choisi.

C. Appuyez sur [**I◀◀/▶▶**] pour sélectionner [Supprimer tout] , appuyez brièvement sur [**M**] pour supprimer tous les fichiers.

D. Appuyez sur [**I◀◀/▶▶**] pour sélectionner [Quitter]. Appuyez sur [**M**] pour revenir en mode musique.

● Mode lecture

En mode lecture, appuyez sur [**M**] pour accéder au sous-menu, vous pouvez configurer l'effet sonore, le mode répéter, la fréquence de répétition, l'intervalle de répétition et quitter.

1. A. Appuyez sur [**I◀◀/▶▶**] pour sélectionner [Mode répétition] . Appuyez sur [**M**] pour accéder à la configuration de la répétition.

Normal: Répète une fois; Dossier: Répète le dossier; Répéter tout; Au hasard; Intro.

2. Appuyez sur [**I◀◀/▶▶**] pour sélectionner [Égaliseur] . Appuyez sur [**M**] pour accéder à la configuration du mode acoustique.

Naturel; Rock; Pop; Classique; Doux; Jazz; DBB

3. A. Appuyez sur [◀◀/▶▶] pour sélectionner [Quitter]. Appuyez sur [**M**] pour revenir en mode musique.

2.2 Mode enregistrement

1. Sur l'interface principale, utilisez [◀◀/▶▶] pour sélectionner [Mode enregistrement].

2. b) Appuyez sur [**M**] pour accéder au mode enregistrement. Appuyez de nouveau sur [**M**] pour enregistrer ou pauser. Maintenez appuyé [**M**] pour enregistrer l'enregistrement et revenir au menu principal.

● Paramètres d'enregistrement

1. En mode enregistrement, appuyez sur [**M**] pour accéder au menu d'enregistrement. Sélectionnez [Dossier local], [Type d'enregistrement] ou [Quitter].

2. Appuyez sur [◀◀/▶▶] pour sélectionner [Mode enregistrement]. Appuyez sur [**M**] pour configurer (32KB / 64KB)

3. Appuyez sur [◀◀/▶▶] pour sélectionner [Quitter]. Appuyez sur [**M**] pour revenir en mode enregistrement.

2.3 Mode vocal

1. Appuyez sur [◀◀/▶▶] pour sélectionner le mode voix sur l'interface principale.

2. Appuyez sur [**M**] pour accéder à l'interface voix et lire le fichier voix.

3. Appuyez sur [**M**] pour configurer Dossier local, Supprimer fichier, supprimer tout et Quitter.

4. Appuyez sur [▶▶] pour lire le fichier choisi.

Quand la lecture de musique est en pause, appuyez longtemps sur [◀◀/▶▶] pour réduire ou augmenter le volume.

2.4 Mode radio

1. Appuyez sur [◀◀/▶▶] pour sélectionner Radio sur l'interface principale.

2. Appuyez sur [**M**] pour accéder à l'interface Radio et puis appuyez sur [◀◀/▶▶] pour sélectionner Recherche manuelle.

● Configuration radio

1. Appuyez sur [M] en interface Radio pour accéder à l'interface de Configuration Radio contenant des éléments tels que Recherche Auto., Enregistrer station, Supprimer tout, Enregistrer et Quitter.
2. Appuyez sur [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] pour sélectionner Recherche Auto puis appuyez sur [M] pour rechercher automatiquement les stations et enregistrer les stations trouvées. Appuyez sur [▶▶] puis appuyez sur [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] pour sélectionner une station à écouter. Appuyez sur [▶▶] pour passer de Recherche Manuelle à Recherche Automatique et vice-versa.
3. Appuyez sur [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] pour sélectionner Enregistrer, puis appuyez sur [M] pour enregistrer la station courante.
4. Appuyez sur [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] pour sélectionner Supprimer, puis appuyez sur [M] pour supprimer la station choisie.
5. Appuyez sur [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] pour sélectionner Supprimer tout, puis appuyez sur [M] pour supprimer toutes les stations.
6. Appuyez sur [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] pour sélectionner Quitter, puis appuyez sur [M] pour revenir à l'interface Radio.
7. Appuyez longtemps sur [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] pour réduire ou augmenter le volume.
8. Appuyez longtemps sur [M] en interface Radio pour revenir à l'interface principale.

2.5 Configuration système

Sur l'interface principale, utilisez [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] pour sélectionner [Mode configuration]. b) Appuyez sur [M] pour accéder au menu de configuration. Appuyez sur [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] pour sélectionner Paramètres d'écran puis appuyez sur [M] pour accéder à l'interface de paramétrage d'écran contenant des éléments tels que rétroéclairage, Contraste, Langue, Paramètres d'extinction, Statut de Mémoire, Version de micrologiciel et Quitter

● [Durée de rétroéclairage]

- A. Appuyez sur [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] pour sélectionner [Durée de rétroéclairage]. b) Appuyez sur [M] pour accéder

au paramètres de durée d'enregistrement. Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour sélectionner la durée de 0 s (toujours en marche) à 30 s (paramètre de durée) puis appuyez sur [**M**] pour confirmer.

- **[Langue]**

1. Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour sélectionner [Langue]. b) Appuyez sur [**M**] pour accéder au menu.

2. Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour sélectionner la langue voulue. Appuyez sur [**M**] pour confirmer.

- **[Paramètres d'arrêt]**

a) Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour sélectionner [Paramètres d'arrêt]. b) Appuyez sur [**M**] pour accéder au menu. a) Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour sélectionner la durée pour arrêt de 0 à 30 minutes.. Appuyez sur [**M**] pour confirmer et revenir à l'interface principale.

b) Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour sélectionner la durée de sommeil de 0 à 120 minutes.. Appuyez sur [**M**] pour confirmer et revenir à l'interface principale.

- **[Réglage de contraste]**

Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour sélectionner [Réglage de contraste]. b) Appuyez sur [**M**] pour accéder au menu. Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour choisir le contraste de 0 à 15 puis appuyez sur [**M**] pour le confirmer.

- **[Statut de mémoire]**

Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour sélectionner [Statut de mémoire]. Appuyez sur [**M**] pour voir le statut de la mémoire du lecteur.

- **[Version de micrologiciel]**

Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour sélectionner [Version de micrologiciel]. Appuyez sur [**M**] pour voir le numéro de version.

- **[Restaurer les paramètres par défaut]**

Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour sélectionner [Restaurer les paramètres par défaut]. Appuyez sur [**M**] pour restaurer les paramètres par défaut.

- **[Quitter]**

Appuyez sur [**I◀◀/▶▶I**] pour sélectionner [Quitter] . Appuyez sur [**M**] pour revenir au menu principal.

III Spécifications

Écran LCD noir et blanc : 128*64	
Port USB 2.0 Haute-Vitesse	
Mémoire Falsh : 4GB	
Pile Lithium 3.7V 80mAh	
Temps de charge: 2-3 heures	
Fonction de veille	10,20,30,40,50,60,70,80,90,100,110,120 minutes
Formats d'enregistrement	WAV (32/64/ K bps)
Enregistrement vocal /Enregistrement radio	
Débit binaire WMA	32K~384K bps
Formats audio :	MP3-WMA
Sortie maximum écouteur	(G)5mW + (D)5mW (32Ohm)
Fonction paroles	Oui
Rapport signal sur bruit	>80 dB
Stations radio préréglées	20 stations
Plage de fréquence de réception	87.0MHz ~ 108.0MHz Bande MF

Fabriqué en Chine

IV Dépannage

Si le lecteur ne fonctionne pas correctement, vérifiez ce qui suit :

1. Le lecteur ne peut être mis en marche.

Veuillez vérifier si la pile n'est pas épuisée. Essayez de remettre le lecteur en marche après raccordement à USB ou au chargeur pour charger.

2. Pas de son dans l'écouteur

Assurez-vous que le volume n'est pas mis sur 0 et que l'écouteur est bien raccordé.

3. Bruit important

Veuillez vous assurer que l'écouteur est propre. Si le fichier audio est endommagé il aura des bruits ou ne pourra être lu. Alors assurez-vous que le fichier est en bon état.

4. Mauvaise réception du signal MF

Veuillez ajuster l'orientation et la position du lecteur et allonger la longueur du câble d'écouteur.

Veuillez vérifier s'il n'y a pas d'autres produits électroniques pouvant créer des interférences.

5. Code illisible

Assurez-vous que vous avez choisi la bonne langue. Veuillez éteindre le lecteur et le remettre en marche.

6. Chargement en amont/aval des fichiers impossible.

Vérifiez si le raccordement entre le lecteur et le PC est en ordre. Vérifiez si la mémoire est pleine. Vérifiez si le câble de raccordement USB n'est pas endommagé.

Veuillez pousser le commutateur ON/OFF pour remettre le lecteur en marche.

7. Pas d'affichage.

Veuillez pousser le commutateur ON/OFF pour remettre le lecteur en marche.

Condition de la garantie

- Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date d'achat.
- La garantie ne comprend pas les pannes dues à une mauvaise utilisation du produit, une mauvaise installation ou une installation dans des endroits non adaptés pour la bonne maintenance du produit, des défauts, mises à jour des produits qui ne sont pas fournis par lamarque, les pièces mal utilisées ou qui ne sont pas destinées à une utilisation domestique ou sont utilisées de manière inappropriée.
Sont également non comprises dans la garantie les pannes dues à des manipulations des produits par des personnes physiques ou morales autres que notre société.
- Pour toute réclamation concernant les termes de la garantie, le ticket de caisse doit être joint.



Se débarrasser correctement de ce Produit

Déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE)

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ce symbole signifie que l'équipement électrique et électronique, une fois usagé, doit être traités séparément des déchets ménagers.

Veuillez déposer cet équipement dans le point de collecte/ recyclage des déchets de votre quartier.

Au sein de l'Union Européenne, il existe des systèmes de collecte séparés pour les produits électriques et électroniques usagés. Merci de nous aider à protéger l'environnement dans lequel nous vivons !

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Directive du Conseil auxquelles la conformité est déclarée :

Directive (2004/108/EC) - EMC

Directive (2006/95/EC) - LVD

Directive (2002/95/EC) - RoHS

Application des normes :

EN 55022: 2010+AC: 2011

EN 55024: 2010

EN 61000-4-2: 2009

EN 61000-4-3:2006+A2: 2010

EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011

IEC 62321: 2008

Nom du fabricant : **AFEX SUNS, S.A.**

Adresse du fabricant : **C/Pallars 189, 08005 Barcelona**

Type d'équipement : **MP3 PLAYER**

Marque Commercial : **SUNSTECH**

Modèle no. : **MOON**

**Nous, soussignés, déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil spécifié
est conforme aux directives et normes ci-dessus**

Lieu : Barcelone


Signature : ...

Victor Planas Bas

(Nom complet)

Date : le 04 Juillet 2014

Directeur général

(Fonction)



MOON

SUNSTECH

Leitor digital

Manual de instruções

sunstech®



Obrigado por escolher o nosso leitor MP3.
Leia atentamente estas instruções antes
de usá-lo. Conserve para futuras
referências.

Conteúdo

I Conhecer o produto.....	56
1.1 Função das teclas.....	56
1.2 Operações básicas.....	56
II Menu Principal.....	57
2.1 Modo de música.....	57
2.2 Modo de gravação.....	58
2.3 Modo de voz	59
2.4 Modo Rádio	59
2.5 Definições do Sistema.....	60
III Especificações	61
IV Resolução de Problemas	62

Funções

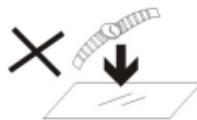
- Compatível com formato MP3 e WMA
- Função Lyric.
- Gravação de voz e rádio.
- Modo de voz
- Rádio
- Função de desligamento temporizado (Sleep) 0,10,20,30,40,50,60,70,80,90,100,110,120 minutos.
- Poupança de energia: a duração da retroiluminação e a relação de contraste são ajustáveis.
- Equalizador: natural, pop, rock, clássica, jazz, médios e graves.
- Sete modos de reprodução: normal, repetir uma, lista de reprodução, repetir lista, repetir tudo, reprodução aleatória e vista prévia.
- Múltiplos idiomas: Inglês, chinês tradicional, chinês simplificado, japonês, coreano, francês, italiano, alemão, espanhol, sueco, português, dinamarquês, holandês, checo, polaco, russo, turco, tailandês e rabínico.
- Transmissão de alta velocidade USB 2.0
- Compatível com os sistemas operativos: Windows2000/XP/Vista
- Temperatura de trabalho: -5 °C ~40 °C

Precauções de segurança:



Aviso:

- Selecione um volume adequado com o objetivo de evitar danos no ouvido. O volume não deve ser demasiado elevado ao usar auriculares. Aparecerá uma imagem de alerta quando o volume alcançar 25. Desaparecerá premindo novamente volume+ e o volume aumentará.
Se se sentir incômodo, baixe o volume ou deixe de usá-lo.



1. NÃO coloque objetos em cima do aparelho, uma vez que estes o podem riscar.



2. NÃO exponha o aparelho a ambientes sujos ou com pó.



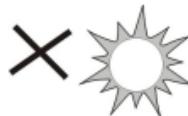
3. NÃO coloque o aparelho numa superfície desnivelada ou instável.



4. NÃO introduza objetos estranhos no aparelho.



5. NÃO exponha o aparelho a campos magnéticos ou elétricos fortes.



6. NÃO exponha o aparelho à luz direta do sol, uma vez que isto o pode danificar.
Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.

60°C(140°F)



20°C(68°F)



7. NÃO guarde o aparelho em zonas com temperatura superior a 40° C (104° F). A temperatura interna de funcionamento deste aparelho é de 20°C (68 °F) a 60 °C (140 °F).

8. NÃO use o aparelho à chuva.

9. Consulte as autoridades locais ou o revendedor relativamente à eliminação correta de aparelhos eletrónicos.

10. O aparelho e o adaptador podem produzir calor durante o seu normal funcionamento de carga.

Para evitar o desconforto ou lesões causados pela exposição ao calor, NÃO deixe o aparelho no seu colo.

sunstech®

POWER SUPPLY :

POWER (IN STANDBY):
IN USE:



11. CAPACIDADE DA POTÊNCIA DE ENTRADA: Consulte a etiqueta de voltagem do aparelho e assegure-se que o adaptador de corrente respeita a tensão. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



12. Limpe o aparelho com um pano suave. Se necessário humedeça ligeiramente o pano antes de proceder à limpeza. não use nunca soluções abrasivas ou detergentes.



13. Desligue sempre o aparelho antes de proceder à instalação ou remoção de aparelhos que não suportem hot-plug.



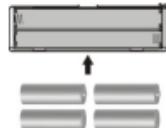
14. Desligue o aparelho da tomada elétrica antes de o limpar.



15. NÃO desmonte o aparelho. Só um técnico de serviço autorizado deve proceder a reparações.



16. O aparelho dispõe de aberturas destinadas a libertar calor.
NÃO bloquee a ventilação do aparelho, uma vez que este pode aquecer e avariar-se.



17. A substituição da bateria por um tipo incorreto comporta um risco de explosão.
Retire as baterias usadas de acordo com as instruções.



18. EQUIPAMENTO LIGÁVEL: a tomada deve estar instalada perto do equipamento e deve ser de fácil acesso.

I . Conhecer o produto



- 25. Interruptor de ligado/desligado
- 26. Ecrã
- 27. Entrada de auriculares
- 28. Tecla reproduzir/pausa
- 29. Tecla MENU
- 30. Seguinte / Volume +
- 31. Anterior / Volume -
- 32. Entrada USB

1.1 Função das teclas

- Tecla de ligação: Deslize para **[ON]** para ligar o leitor; deslize para **[OFF]** para desligar o leitor.
- Tecla Anterior: selecionar o menu da esquerda no ecrã principal; em modo música, prima para reproduzir a faixa anterior; em modo VOL, diminui o volume.
- Tecla Seguinte: selecionar o menu da direita no ecrã principal; em modo música, prima para reproduzir a faixa seguinte; em modo VOL, aumenta o volume.
- Tecla **[M]**: Para confirmar.
- Tecla de Reprodução / Pausa / Ligado / Desligado: pressão curta para alterar entre "reproduzir" e "pausa"; quando o dispositivo está desligado, pressão longa para ligar. Quando o dispositivo está ligado, prima esta tecla durante 3 segundos para desligar o leitor.

1.2 Operações básicas

- Ligar / desligar

Ligar: Deslize o botão de ligação para ligar a unidade (ON).

Desligado: Mantenha a tecla **[II]** premida durante 3 segundos na interface principal para desligar o leitor. (Quando a bateria se acabar, desliga-se automaticamente.)

- Conexão do PC e transmissão de dados

Inicie o PC, conecte o leitor ao PC através da linha de conexão USB. A seguir, pode fornecer energia por USB e realizar a transmissão de dados USB. Quando o leitor está ligado ao computador, pode atuar

como um dispositivo de armazenamento USB.

- **Carga**

Carregue o leitor nos seguintes casos:

- A) o ícone da bateria aparece como " [□] ".
- B) o leitor desliga-se automaticamente .

Como realizar a carga: Introduza Moon num adaptador de corrente externo com uma ranhura USB tipo A para carregar a unidade. Quando o ícone de bateria aparece no canto superior direito como [■], o carregamento está concluído.

Nota:

1. É normal que tanto o carregador como o leitor digital alcancem uma temperatura mais elevada durante a carga.

2. Este leitor é alimentado por uma bateria de ião-lítio recarregável. A bateria deve ser carregada durante pelo menos 3 horas, caso acabe durante as primeiras cargas, com o objetivo de garantir a sua vida útil.

3. a duração energia da bateria depende do nível de volume, tipo de arquivo, etc.

4. Use um carregador adequado para carregar o produto, outros tipos de carregadores podem danificar o leitor digital. Sunstech não assumirá qualquer responsabilidade por possíveis danos ao leitor.

II Menu Principal

Prima [**[◀]**] ou [**[▶]**] para selecionar um dos seguintes menus na interface principal: Música, Gravador, Voz, Rádio e Configuração do sistema. Prima [**M**] para aceder à interface do menu selecionado. Prima [**[▶][▶]**] para reproduzir a música selecionada. Prima [**M**] durante alguns segundos para voltar à interface principal.

2.1 Modo de música

A. Ligue o dispositivo e aceda ao menu principal. Prima [**[◀◀/▶▶]**] para selecionar [Música].

B. Prima [**M**] para aceder ao modo de reprodução e, a seguir, prima [**[▶][▶]**] para reproduzir a música.

C. Prima [**M**] durante alguns segundos para voltar à interface principal.

- **Reprodução**

a) Prima [**[◀◀/▶▶]**] para selecionar Música na interface principal.

- b) Prima [M] para aceder à interface de Música. Prima [▶II] para reproduzir a música selecionada.
- c) Prima [**I◀◀/▶▶I**] na interface de Música para selecionar a música anterior ou seguinte.
- d) Mantenha premido [**I◀◀/▶▶I**] durante a reprodução de música para selecionar o volume.

*** Função Lyric.** Quando está a ouvir Música, prima rapidamente [M] para entrar no modo Lyric (letras).

Opções do submenu

- Modo de pausa
 - Em modo de pausa, prima [M] para aceder ao submenu, pasta local ou apagar o arquivo/todos, sair.
 - Em modo de pausa, prima [M] para aceder ao submenu.

- A. Prima [**I◀◀/▶▶I**] para selecionar [Pasta local]. Prima [M] para selecionar a faixa.
- B. Prima [**I◀◀/▶▶I**] para selecionar [Eliminar arquivo] e, a seguir, prima brevemente [M] para eliminar o arquivo selecionado.
- C. Prima [**I◀◀/▶▶I**] para selecionar [Eliminar todos] prima brevemente [M] para eliminar todos os ficheiros.
- D. Prima [**I◀◀/▶▶I**] para selecionar [Sair]. Prima [M] para voltar ao modo de música.

● Modo de Reprodução

Em modo de reprodução, prima [M] para aceder ao submenu. Pode configurar o efeito de som, modo de repetição, frequência de repetição, intervalo de repetição, sair.

- 1. Prima [**I◀◀/▶▶I**] para selecionar [Modo de Repetição]. Prima [M] para aceder aos ajustes de repetição. Normal, Repetir uma, Pasta, Repetir pasta, Repetir tudo, Aleatório, Intro.
- 2. Prima [**I◀◀/▶▶I**] para selecionar [Equalizador]. Prima [M] para aceder aos ajustes de modo. Natural, Rock, Pop, Clássica, Suave, Jazz, DBB.
- 3. Prima [**I◀◀/▶▶I**] para selecionar [Sair]. Prima [M] para voltar ao modo de música.

2.2 Modo de gravação

1. na interface principal, utilize os botões [**I◀◀/▶▶I**] para selecionar o [Modo Gravação].
2. Prima [M] para aceder ao modo de gravação. Volte a premir [M] para gravar ou pausar. Mantenha premido [M] para guardar a gravação e voltar ao menu principal.

● Ajustes de gravação

1. Em modo de gravação, prima [M] para aceder ao menu de gravação. Selecione a opção [Pasta local], [Tipo de gravação] ou [Sair].
2. Prima [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] para selecionar [Tipo de Gravação]. Prima [M] para ajustar. (32KB / 64KB)
3. Prima [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] para selecionar [Saída] . Prima [M] para voltar ao modo de gravação.

2.3 Modo de voz

1. Prima [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] para selecionar o Modo de Voz na interface principal.
2. Prima [M] para aceder à interface de voz e reproduzir o arquivo de voz.
3. Prima [M] para ajustar Pasta local, Eliminar arquivos, Eliminar tudo, Sair.
4. Prima [▶▶] para reproduzir o arquivo selecionado.

Quando se coloca a música em pausa, mantenha premido [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] para diminuir ou aumentar o volume.

2.4 Modo de Radio

- 1.Prima [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] para selecionar o Modo de Rádio na interface principal.
- 2.Prima[M]para aceder à interface de rádio e, a seguir, prima[$\text{◀◀}/\text{▶▶}$]para selecionar a pesquisa manual.

● Ajustes de Rádio

1. Prima [M] na interface de radio para aceder à interface de configuração de rádio que contém elementos como Pesquisa automática, Guardar, Apagar, Apagar tudo, Gravar, e Sair.
2. Prima [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] para selecionar Pesquisa automática e depois prima [M] para realizar a pesquisa automática de emissoras e guardar as emissoras encontradas. Prima [▶▶] e, a seguir, prima[$\text{◀◀}/\text{▶▶}$]para selecionar a emissora que deseja ouvir. Prima [▶▶] para alterar entre Pesquisa manual e Pesquisa automática.
3. Prima [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] para selecionar Guardar e prima [M] para guardar a emissora atual.
4. Prima [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] para selecionar Apagar e prima [M] para apagar o canal selecionado.
5. Prima [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] para selecionar Apagar e prima [M] para apagar todos os canais.
6. Prima [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] para selecionar Sair e, a seguir, prima [M] para voltar à interface de rádio.
7. Prima [$\text{◀◀}/\text{▶▶}$] durante alguns segundos para diminuir ou aumentar o volume.

8. Prima [M] durante alguns segundos na interface de rádio para voltar à interface principal.

2.5 Ajustes do sistema

No menu principal, prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar “Modo de Ajustes”. Prima [M] para aceder ao menu de ajustes. Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar Ajustes de ecrã e, a seguir, prima [M] para aceder à interface de Ajustes de ecrã que contém elementos como retroiluminação, contraste, idioma, ajustes de desligado, contraste, estado da memória, versão do firmware e sair.

- **[Tempo de retroiluminação]**

Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar [Tempo de retroiluminação]. Prima [M] para aceder ao ajuste de tempo de gravação. Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar o tempo de 0s (sempre ligado) a 30s (ajustes de tempo), e prima [M] para confirmar.

- **[Idioma]**

1. Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar [Idioma]. Prima [M] para aceder ao menu.
2. Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar o idioma pertinente. Prima [M] para confirmar.

- **[Ajustes de desligado]**

Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar [Ajustes de desligado]. Prima [M] para aceder ao menu. Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar o tempo de desligado de 0 a 30 minutos. Prima [M] para confirmar e voltar à interface principal.

Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar o tempo de desligado temporizado de 0 a 120 minutos. Prima [M] para confirmar e voltar à interface principal.

- **[Ajuste de contraste]**

Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar [Ajuste de contraste]. Prima [M] para aceder ao menu. Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar o contraste de 0 a 15 e, a seguir, prima [M] para confirmar.

- **[Estado da memória]**

Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar [Estado da Memória]. Prima [M] para ver o estado da memória do leitor.

- **[Versão de firmware]**

Prima [$\text{[L1/L2]}/\text{[R1/R2]}$] para selecionar [Versão de Firmware]. Prima [M] para ver o número de versão.

- **[Restaurar a configuração predeterminada]**

Prima [**I◀/▶I**] para selecionar [Restaurar a configuração predeterminada]. Prima [**M**] para restaurar a configuração predeterminada.

- **[Sair]**

Prima [**I◀/▶I**] para selecionar [Sair]. Prima [**M**] para voltar ao menu principal.

III Especificações

Ecrã LCD em branco e preto: 128*64
USB de alta velocidade 2.0
Memória Flash: 4GB
Bateria de lítio: 80mAh 3,7V
Tempo de carga: 2-3 Horas
Função de desligado temporizado (Sleep) 10,20,30,40,50,60,70,80,90,100,110,120 minutos
Formato de gravação WAV (32/64 K bps)
Gravação de voz / Gravação de rádio
Taxa de bits WMA 32K ~ 384K BPS
Formato de áudio MP3-WMA
Saída máxima do auricular (L) 5mW+ (R) 5mW (32Ohm)
Função Lyric Sim
Relação sinal-ruído > 80dB
Posições de memória Rádio 20 posições
Intervalo de frequência de receção: 87.0MHz ~ 108.0MHz FM

Fabricado em China

IV Resolução de problemas

Se o leitor não funciona corretamente, verifique o seguinte:

1. o leitor não liga

verifique se a bateria acabou. Tente ligar o leitor após conectá-lo a um USB ou carregador para carregá-lo.

2. Não há sons nos auriculares.

Assegure-se de que o volume não está na posição 0 e que o auricular está bem conectado.

3. Ruído.

Verifique se o auricular está limpo. Se o arquivo de áudio estiver danificado, mostrará diferentes ruídos ou não poderá reproduzir-se. Verifique se o arquivo está completo

4. Mau sinal de receção FM.

Ajuste a direção e posição do leitor e estique o cabo do auricular. Verifique se há toros produtos eletrônicos que possam causar interferências.

5. Código ilegível

Verifique se selecionou o idioma correto. Desligue o leitor e volte a ligar.

6. Não é possível carregar/descarregar arquivos.

Assegure-se de que a conexão entre o leitor e o computador está correta. Verifique se a memória está cheia. Verifique se o cabo de conexão USB não está danificado.

Deslize o interruptor de ligado/desligado para reiniciar o leitor.

7. o ecrã não liga

Deslize o interruptor de ligado/desligado para reiniciar o leitor.

Condições de Garantía

- Este equipamento tem garantia de 2(dois) anos a partir da data original de compra.
- Estaram isentas da garantia as avarias causadas pelo uso incorrecto do aparelho, má instalação ou colocação em lugares inapropriados para a sua boa conservação, pancadas, actualizações desoftware que não sejam os facilitados pela marca, peças desgastadas pelo seu proprio uso ou por um uso não doméstico ou inadequado, assim como, por manipulação por pessoas ou oficinas de assistência técnica alheios à nossa empresa.
- Para que a garantia tenha validade, deverá juntar a factura ou ticket de caixa que corrobore/valide a aquisição e data de venda deste producto.

Descarte correto deste Produto



Descarte de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos - WEEE).

Seu produto foi projetado e fabricado com materiais de alta qualidade e componentes que podem ser reciclados e reutilizados. Este símbolo significa que equipamentos elétricos e eletrônicos, no fim de sua vida útil, devem ser descartados separadamente do lixo doméstico.

Por favor, descarte esse equipamento em um posto de coleta adequado ou em um centro de reciclagem.

Na União Europeia existem sistemas de coleta separados para produtos elétricos e eletrônicos. Por favor, nos ajude a conservar o meio ambiente em que vivemos!

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Diretiva do Conselho relativamente à qual é declarada conformidade:

Directive (2004/108/EC) - EMC

Directive (2006/95/EC) - LVD

Directive (2002/95/EC) - RoHS

Aplicação das Normas:

EN 55022: 2010+AC: 2011

EN 55024: 2010

EN 61000-4-2: 2009

EN 61000-4-3:2006+A2: 2010

EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011

IEC 62321: 2008

Nome do fabricante: **AFEX SUNS, S.A.**

Endereço do fabricante: **C/Pallars 189, 08005 Barcelona, Espanha**

Tipo de equipamento: **MP3 PLAYER**

Comércio: **SUNSTECH**

Modelo no.: **MOON**

**Nós, abaixo-assinados, pela presente declaramos por nossa exclusiva
responsabilidade que o equipamento especificado está conforme à Diretiva e às
Normas supra**



Local: Barcelona

(Assinatura)

Víctor Planas Bas

(Nome completo)

Data: 04 de Julho de 2014

Diretor-Geral

(Cargo)

